琉球國志略

琉球國志略卷之五

翰林院侍講臣周煌恭輯

山川 國中山 屬島山 海潮 侯風信 針路附
水泉 橋梁

臣竊聞前代洪武時嘗躬祀琉球山川之神于南
京尋改附祀于福建典綦隆已茲秋奉
命到國輒訪其境內之名山川而蕃官以三山五嶽對
徐流覽其都邑祇中國一大培塿耳嶽云乎哉按
星槎勝覽謂球山抱合而生有翠麓一作麗大崎斧
頭黿鼊等名今俱無有而前明陳侃胡靖暨

本朝使臣張學禮等圖錄又皆繪山南山北離立海中與中山隔別不知山南北固與中山聯在一島也臣詳考圖經細分原委於山則先國中之顯著者次及屬島之有聞者於海則風潮與封貢暨常所往來諸地之針路尤晰而水利橋梁相因而見雖不致擬諸山經水注而以覘異域流峙之大較則與侈談蓬島誕說瑤池者業有間矣志山川

國中山

崎山在王府繼世門之東爲中山龍脉上有望仙閣下爲雩壇壇側建茶亭去亭百步有石巖

鐫梵書翳字一大盈丈下瞰大壑雲濤屢彩變幻杳忽不可名狀古松偃鬱怪石蒼蘚有堂曰東苑前使汪楫書額苑外十數里竹徑紆迴密篠成墻高不踰尋平直如削洵第一勝處也東望林木叢茂爲佐敷隔海港少西見一山鬱然青翠卽辨嶽也　汪楫崎山道中詩竹舁十里若爲我細葉繁枝費剪裁記取崎山山下路夢遊時向此中來

升箭山在王府東北有故宮人宅

石虎山在王城北赤平村下有天慶院

龜山在王城北末吉村亦稱末吉山蓮阿環繞山半有亭南望見海山下有萬壽寺寺中有察度王舊影後燬于火

勤馬岩在王城西下瞰龍潭蒼瑩可愛

萬松嶺在首里立岸村一名萬歲嶺山北大道上有石碑略曰玆嶺以萬歲爲名益取嵩呼之義以作中山都會尚眞君上命於天俾爲斯記大明弘治丁巳仲秋吉日奉詔扶桑散人樗不材謹記

泊山在首里西五里有橋跨海前有泊津西流入海

天久山在泊村西北沿

海與波上雪崎相望下有聖現寺東行大石離立或方或圓崖洞頗奇

奧山

在那霸砲臺西水中潮至則瀰漫數十里潮退則沙平可涉舊為蛇窟僧心海始闢之蛇相率渡水去築堤截潮引泉種松建龍渡寺

徐葆光詩水遠平如鏡山圍翠作堆分明洞庭渚不見雁飛來客去山更寂回首俄成昨明月櫂歌聲又向泉崎落

鶴頭山

在奧山東萬松森立西筧行泉從岩底噴流供諸村汲飲每潮至板敷宇平等淵漁舟夕照為那霸近所第一勝處

辻山

國人讀為失汁山一字兩音汪錄作青芝山小石泉沿海下皆夷棕亦多僧塔女巢在焉下為蕃演武場

波上

在辻山東北一名石筍崖山下海中生石芝石芝松多白色嵌空玲瓏仍具扶疎之態山頭石垣四周有板閒三檻旁為護國寺右崖有一小神舍八月十八夜多候潮于此為中山八景之一

汪楫波上詩海之水瀜瀜刻屈勞天風萬里赴峭壁一激凌蒼穹回頭發長噫紛紛成白虹海之水冷冷吞天一色

青觴石石不受春若奔繁星歷落歸何處浮光入杳冥　徐葆光筍崖夕照詩日日晚來遊殘霞水外浮鄉心隨日下不覺海東流

雪崎山　在辻山東北近海積有洞可供玩憩國人多以正三五九月男女羣至拜禱

龜山　在雪崎東北峙海灘上拳石嶙峋非木吉之龜山也

識名山　在眞和志有神應寺東苑八景識名積翠卽指此

七星山　在牧志村長虹隄南墩阜錯峙若斷若聯故名西里許爲城嶽叢灌成林密篠攢蕉雲日屛翳四山皆松

壺家山　城嶽東爲國中陶處

中島　在泉崎南與奥山隔湖遙對昔多蕉樹今廢爲中山八景之一　徐葆光中島蕉園詩蕉影墻頭合人家住綠雲機聲織明月幅幅冰綃紋

浦添山　在首里東三十里山水明秀土田肥沃中山龍氣小蟠結處

姑場山　在姑場村有姑場嶽常爲王孫采地

以上俱中山省

石火山在豐見城饒波村山下有水東北流為饒波

小祿山在首里南二十里

儀間山在那霸對岸山下有垣花村多米廩徐葆光垣花村詩欲問山南路垣花第一程橫橈弄清淺振策上崢嶸冬雨秋田綠寒陂水岸平勸農初遣使應向此間行

大嶺在海遊村無他樹滿望皆呀呾呢泉石頗佳徐葆光大嶺詩孤村背嶺住一徑野人家叢棘種成樹畬田耕帶沙岡寒牛臥日潮去岸留楂回首山南石崚嶒疊海霞

高嶺土名多嘉嶺在首里西南三十里有山南王故城東北有八頭嶽

國吉山在高嶺東南

櫻島山在麻文仁村山形如櫻丹崖碧嶂故名以上俱山南省

金武山在首里東北九十里上為金峰下有洞有千手院有富藏河

恩納山在首里北一百里一名佐渡山

名護山在名護間切去首里北一百五十里上有萬松院產異蘭

有嶽祠稱名護嶽 佳楚山在今歸仁府一名宇勝嶽最高為中山第一峰 運天山一名上運天在名護山北下有運天江多稻田 以上俱山北省

屬島山凡島皆山也既以島名毋複列茲特就其島中之小山著名者揭書一二不能詳也

清水山 菊花山 永明山俱在大島 筑山在太平島山甚高土名七姑山上有碧於亭 金城山在姑米山松杉蔽天下有廿泉瀉石崖直下如瀑布 以上俱外島

海 潮候 風信 針路附

環島皆海也海面西距黑水溝與閩海界福建開洋至琉球必經滄水過黑水古稱滄溟溟與冥通

幽元之義又曰東瀛琉地固異方實符其號東鄰日本薩摩洲指南廣義作要是麻常所交市國一葦可航北望野古可直達高麗南通臺澎淡水後之溜山恰與葉壁後之滐水同屬尾閭沃焦之壤而三十六島脣齒相依臂指互用水中復有沙洲隱現斷續于各島間直若草蛇灰線馬跡蛛絲以故氣脈牽聯地土物候大同小異是海固不可以道里計而球陽之海則實有無形之區限在焉若其舟航之便利鱗介之蕃滋又足以聚其人民而遂其生長

建邦斯土者其永覩海波之不揚而長祇中國萬

年有道之

聖人恪共爾職愼固吾圉我

皇上覆載同仁中外一體自必深嘉樂予加惠無窮而

不忍膜外視之者矣

水之進退有度朝而至者爲潮夕而至者爲汐然

世之論者不一山海經以爲海鰌出入之故夫鰌

特一微物耳顧能橫四海之大而鼓之以盈縮耶

浮屠氏謂爲神龍變化之迹殊不知龍見于春夏

蟄于秋冬則秋冬之潮汐又何物變化而致其往來乎抱朴子則云兩水相合相盪而成然必疾風暴雨始足以張其勢乃雨霽水枯未聞其或輟也要皆支離誕妄不足爲典要及觀盧肇之賦以日出於海衝激而成而高麗圖經謂天包水水承地地沉則水溢地浮則水縮余襄公之論獨以爲水之應月各從其處月臨卯酉則水漲于東西月臨子午則水平于南北綜是數說應月之論爲最與

邵康節經世書所云海潮者月之喘息相胳合臣

竊覘陰燧水精皆可映月而取明水於八月望夜尤速且多可驗應月之說爲不誣矣福州與各直省潮水率皆與月爲進退琉球獨較福州每潮率後三辰望日福州午時潮滿琉球則滿以戌時餘日因以遞遲似不與月運同行然據望日晝潮以戌時滿而望前夜潮則實于望日辰時滿雖謂之早于福州兩辰亦可況凡物必有所自始而其來也有漸琉球地偏東極而尾閭在其後安知非月始離海之精琉球受光獨近得氣尤盛初出之光

華與內地方中之精彩略等且水生于西而歸于
東而物從其朔潮之生也恒自東則琉地之潮逐
月始生而即漲又何足異乎故八卦先天之坎位
月象也而後天之坎位乃一六生成之所疇謂潮
汐非應月而生者哉雖然覆載之大非可以常見
拘據各洋船往來所見潮候又各不同西洋一日
一潮定以申漲以寅退是有汐而無潮馬尋諸國
則一日兩潮計晝夜各兩潮兩汐即錢塘潮古亦
有偶三日不至者臣所以不能不復參之理氣之

說也華鑰謂潮汐者天地嘘吸之氣陰陽消長之理自然而成似屬通論足括羣言

潮候

封舟例以夏至後乘西南風至琉球以冬至後乘東北風回福州然北風凛烈不比南風和緩故歸程尤難考嘉萬封舟回閩最稱安吉者惟蕭崇業其放洋日期乃十月二十四日故海船老夥長皆言無論冬至遲早總以十月二十後東風順送爲吉若冬至前後則風勢日勁浪從船上過矣正月風颶最多應期必不爽萬無行舟之理二月則多霧

恐風順遇山不見反致遇山且龍蟄甫驚常多出海復有龍風之患前使海寶等回閩於二月十六日放洋十七日即見二龍起于船之左右水沸立二三丈益信十月二十後之說爲不刊也

清明以後地氣自南而北則南風爲常霜降以後地氣自北而南則北風爲常反是颶颱將作矣正二三四月多颶五六七八月多颱颶驟發而倏止颱漸作而多日九月則北風或至連月俗稱九降風間有颱起亦驟如颶船在洋中遇颶猶可遇颱

難當十月以後多北風颶風無定期舟人視風隙以來往凡颶將至天色有黑點急收帆嚴柁以待之稍遲則收帆不及或至傾覆颶將至天邊斷虹見若片帆者曰破帆稍及半天如鷽尾者曰屈鷽若見北方者比他方尤虐又海面驟變多穢如米糠及海蛇浮游皆颶徵

十二月二十一日起一日應來年一月或一日風作一次二次則來年所應之月颱亦一兩作多次亦如之記而驗之無不應者

暴期正月初三日龍神會初四月接神颶初八日龍神會
初九日玉皇颶此日有颶各颶皆驗此日無颶則各颶多不驗十一日龍神會
十三日關帝颶二十五日龍神會二十九日烏颶又龍神會二
月初二日白鬚颶初三日龍神朝帝初七日春明暴初九日
龍神朝帝十二日龍神朝帝二十一日觀音暴二十九日龍神朝帝
三月初三日真武暴又龍神朝星辰初七日閻王暴又龍神朝星辰十
五日真君暴多風二十三日天妃誕媽祖暴多雨二十七日龍神朝星
辰二十八日諸神朝帝四月初一日白龍暴初八日佛子颶又
龍會太白十二日十七日俱龍會太白二十三日太保暴二十

五日龍神太白暴五月初五日屈原颶又天帝龍王朝玉皇十一日
天帝龍王朝玉皇十三日關帝颶二十一日龍母暴二十九日
天帝龍王朝玉皇六月初九日地神龍王朝玉皇十二日彭祖暴此日至
念四皆係大颶旬十八日彭祖婆暴二十四日雷公誕此暴最俗名爲洗炊籠
颶二十七日地神龍王朝玉皇七月初七日初八日初九
日皆神煞交會十五日鬼颶又神煞交會二十七日神煞交會八月
初一日竈君颶初三日龍王大會初五日係大颶旬初八日龍王
大會十四日伽藍暴十五日魁星暴二十一日二十七日
皆龍神大會九月初九日重陽暴十一日十五日皆龍神朝帝

十六日張艮暴　十九日觀音暴又龍神朝帝　二十七日冷風暴　十月初五日風信暴　初八日東府君朝玉皇　初十日水仙王暴　十五日東府君朝　二十日東嶽朝天　二十六日翁爹暴　二十七日東府君朝　十一月十四日水仙暴　二十七日普安颶　二十九日西嶽朝天　十二月二十四日送神颶又名掃塵風自此日至年終每遇大風名送年風　二十九日火盆颶

凡遇暴期不在本日則前後三日又日值箕壁翼軫四宿亦主起風皆宜謹避以上風信

琉球在海中與浙閩地勢東西相值但平衍無山

船行海中以山為準福州往琉球出五虎門取雞籠山花瓶嶼彭家山（或作平佳）釣魚臺黃尾嶼赤尾嶼姑米山馬齒山（取北過）以上山皆收入那霸港回福州出那霸港由姑米山取溫州南杞山臺山里麻山（一名霜山）收入定海所進五虎門指南廣義云自五虎至姑米四十更自姑米至定海五十更一更六十里以沙漏定之漏用玻璃瓶兩枚細口大腹一枚盛沙滿之兩口對合中通一線以過沙倒懸針盤上沙盡為一漏復轉懸之計一晝夜約二十四漏每

二漏半有零爲一更風緩船遲雖及漏刻尚不及
更風疾船速未及漏刻已逾六十里爲過更也
高澄操舟記漳人謝敦齊曰西南諸國行不二三
日即有小港避風若琉球則去閩萬里中道無止
宿地
陳侃使錄嘉靖十二年癸巳封王尚清五月侃至
閩七月初二日與副使高澄照題准定式定艔造
船長十七丈寬三丈一尺六寸深一丈三尺
三寸擇日務與使臣之年庚合非是弗利十三
年三月船發五月初八日自广以冉切石放洋初九

日小琉球初十日過赤嶼一晝夜兼三日程十一日夕見古米山十二日至山下十三日北風十四日夕舟裂十五日塞罅十六日見葉壁山申刻泊山十八日小舟四十牽挽十九日風逆甚泊移山之灣二十五日至那霸共十八日九月十二日登舟風逆二十日開洋二十一日颶作桅柁折二十三日易柁二十六日舟行如飛二十七日黎明見福建山二十八日至定海共七日十月初二日入城針路無考

郭汝霖使錄嘉靖三十四年乙卯封王尚元九月

至福州十一月起工造船倭警三十九年八月再

定艘十一月畢工舟長十五丈寬二丈九尺七寸深一丈四尺四十年

五月二十九日梅花開洋過東湧小琉球三十日

過黃茅閩五月初一日過釣魚臺初三日赤嶼無

風初六日午風見土納奇申刻見古米山幾下椗

壁初七日未刻見那霸港初八日暴雨初九日辰

刻到那霸共十一日十月十八日開洋二十日夜二鼓

柁失拋貨二十一日換柁肚繩斷鑿二艙繫柁二

十六日至清水二十七日見寧波山二十九日至

福寧入五虎門共十一日十一月初二日入城針路不載
蕭崇業使錄萬歷四年丙子封王尚永十月至閩
五年七月定艤旋壞十月再定艤舟長十四丈寬二丈九尺深一
丈四尺七年五月二十二日梅花開洋直至三十日
不見山孤燕繞桅飛青蜓入神舍不去三龍起於
海六月初一日過葉壁山初五日泊那霸港共十四日
十月二十四日開洋二十七日北風暴柁牙折柁
葉失二十九日晚見台州山三十日歷溫州十一
月初一日經臺山初二日進定海共九日初五日入

城

蕭崇業過海圖梅花頭正南風單辰針六更辰巽針二更取小琉球乙卯針四更彭佳山單卯針十更釣魚嶼乙卯針四更黃尾嶼單卯針五更赤尾嶼單卯針五更姑米山乙卯針六更馬齒山

夏子陽使錄萬歷三十一年癸卯封王尚寧十月入閩甲辰八月二十二日定㸃丙午三月告竣船度未載五月二十四日自梅花所開洋過白犬嶼又取東沙丁風用辰巽針八更取小琉球山未風乙卯針

二更二十五日過雞籠山申酉風甲卯針四更二十六日過平佳山亥風乙卯針三更未風乙卯針三更取花瓶嶼二十七日丁未風乙卯針四更取釣魚臺丙午風乙卯針四更二十八日過黃尾嶼梳牙數折丙風乙卯針七更丁風辰巽針一更二十九日過古米山三十日又辰巽針六更過度那奇山又辰巽針一更至馬齒山六月初一日至那霸港

归共八十月十五日登舟二十一日開洋二十二日過古米山二十三日二麻雀入船斷虹見西

北北風大發柁繩斷夥長鈎取續之二十四日巳刻柁折易副柁柁牙連折二桅損裂夜初副柁又折二十五日酉刻又易柁二十六日麻雀羣飛船上二十七日柁葉失去起柁幹二十八日舟裂入水集棉布數百疋塞之二十九日離黑水入滄水風大幾逼山神火示現見礁急轉柁免三十日入鱉嶼十一月初一日到五虎門共十一日舟閣淺損裂水入各貨小船扶救僅以身免初三日入城

杜三策從客胡靖錄崇禎元年封王尚豐十六年五

月二十三日登舟（舟長二十丈廣六丈深五丈載五百人）六月初四日梅花開洋初八日暮過姑米山初九日到那霸港（共六日徐錄九日誤）十一月初八日登舟初九日開洋十一日颶風大作斃一柁工柁牙日折幾十次十九日異鳥集檣杪二十日到五虎門（共十二日徐錄十一日誤）

國朝張學禮使錄順治十一年封王尚質十二年三月入閩造船十五年以海氛未靖掣回康熙元年復遣行二年四月入閩五月初四日登舟（舟長十八丈寬二丈二尺深一丈三尺）候風至六月初七日梅花開洋初九

日過分水洋十一日見巨魚如山十二日過糠洋自梅花七日不見山十五日見北山十九日泊伊蘭埠地近龍潭二龍見大桅決鐵箍失二三轉至山南二十五日次溫鎮抵那霸港共十九日十一月十一日冬至十二日登舟十四日開洋過姑米山十六日颶大作桅半折霹靂斷桅十八日勒索斷柁浮十九日風止起柁二十一日異烏集戰臺二十三日見浙江山二十四日到五虎門共十一日

汪楫疏抄康熙二十二年封王尚貞移文閩督選

二烏船長十五丈寬二丈六尺海防冊烽火營烏船一長十二丈三尺寬二丈五尺閩安中營烏船一長十二丈二尺寬二丈六尺五寸　六月二十三日開洋雙魚導引萬鳥廻翔二十四日酉刻過釣魚臺二十五日過赤嶼薄暮祭溝二十六日過馬齒山至那霸港計四日洋船針簿載汪楫海行云乙辰八更取雞籠頭用辰多辰巽三更取梅花嶼單卯十更取釣魚臺北邊過乙辰四更過黃尾嶼甲卯十更取姑米山乙卯七更取馬齒山甲寅并甲卯取那霸港十一月二十四日開洋二十七日過姑米山二十八日夜初颶大作大桅鐵箍斷十三頂繩斷金栓裂尺餘十二月初二日見南杞山初四日泊定

海共十一日

徐葆光傳信錄康熙五十八年封王尚敬閩督預取寧波商船二號備用船長十丈寬二丈八尺深一丈五尺五月二十二日出五虎門開洋前此皆由梅花所出五虎自巳亥始夜丁未風乙辰針三更半二十三日丁未風乙卯針二更二十四日丁午風乙卯針過米糠洋二大鳥集桅夜四更當見雞籠山不見復四更二十五日丁未風單乙針二更乙卯針一更半夜正南風單乙針一更半二十六日正南風轉丁午復丁未單乙針

一更晚丙午風乙卯針夜丁午風乙卯針一更單卯針二更二十七日丁午風夜丁風乙辰針二更半連日用卯針二十七更半船身東北下六更許諸山皆不見二十八日改用乙辰針丁未風二更半日入丁午風辰巽針二更二十九日見葉壁山日中坤申庚風又子癸風迴針東南行取讀谷山日入丑艮風丙巳針又用丙午單卯針取那霸港六月初一日登岸共十日五十九年二月十六日開洋南風乾亥針一更半單乾針四更日入見姑米

山夜丁未風轉坤未風乾戌針三更半頭巾項繩連斷三次十七日二龍見水沸立西北風單子針一更夜坤未風乾戌針一更十八日用單乾乾戌針四更日入西南風乾戌針四更半十九日辛酉風單庚針一更午轉壬子癸風單酉針日入子癸風又丑癸風單戌針三更半二十日東北艮寅順風午轉甲卯風辛戌針四更日入乙辰風夜過溝巽巳風辛酉針三更半二十一日大霧有鳥集桅夜東北大順風庚申針二更二十二日東北風庚

酉申針四更半日入雙燕集桅乙卯風庚酉針一更二十三日日入壬子風庚酉針二更未明見山二十四日單申針一更至魚山日晡轉北風丁未針三更日入至鳳尾山二十五日無風舟停二十六日壬亥風用單未坤未針三更日入單未針一更二十七日見盤山東北風用坤申庚針四更離北關一更許日入一更至臺山二十八日夜颶作椗走乙辰針二更半二十九日至霜山東北風用申庚酉針日晡與二號船齊至定海所謝恩船先

一日到三十日進五虎門共十五日

臣謹按琉球海道雖與福州東西徑直然船身宜上不宜太下歷考前使自陳侃有錄以來封舟不至落北者惟前明冊使夏子陽及本朝使臣汪楫餘皆多用卯針以致飄過北山臣玆役深鑒前車獨删指南廣義主用卯針之說折衷於夏汪二錄時飭本舟夥長敬謹遵用以故由五虎開洋三日之間直至姑米方謂媲美前封迺臣等奉使無狀陡遭巨颶閣礁壞船幾至顛覆幸以

詔勅在舟神靈顯應保護
天章紅光示見俾臣等獲登彼岸使事有終莫非深荷
皇上生成之德覆載之仁謹述茲役往琉囘閩針路附
載於篇
乾隆十九年琉球國中山王世子尚穆遣其陪臣
毛元翼蔡宏謨等賫表恭請襲
封二十年五月初七日大學士會同翰林院掌院等揀
選帶領引
見奉

旨侍講全魁充正使編修周煌充副使欽此禮部條列
封例上
聞蒙
恩賜正一品麟蟒服臣等於二十一年二月初四日恭
請
聖訓次日赴禮部祇領
節詔勅諭祭文新鑄清篆駝紐印銀幣等物初九日馳
傳出都門以四月二十四日抵閩而督臣喀爾吉
善撫臣鍾音已先選備福州民船二座充用船長十一

丈五尺寬二丈七尺五寸深一丈四尺加上棚六尺前九艙中八艙後七艙水櫃二水桶二共受水六百二十石擇六月初二日恭捧

詔勅奉安官艙正中由南臺江登舟初五日至太平港

初六日祭江取水申刻到怡山院

諭祭海神天后宮行香初七日至金牌門上道初九日

巳刻到五虎門未時祭海初十日早潮出五虎門

過官塘進士門開洋單午風乙辰針至日入行船六更夜單午風單乙針行船五更見雞籠山頭十一日上午坤未風單乙針三更下午單酉風單乙

針至日入行船四更見釣魚臺連日俱有大魚夾舟左右或三或四又宿洋鳥繞檣而飛夜單丙風單乙針行船四更十二日巳午風單乙針一更見赤洋轉單丁風單乙針至日入行船五更夜單午風單乙針四更是夜過溝祭海十三日丁午風甲卯針行船二更見姑米山風輕轉單午單乙針日入行船一更夜丁午風乙卯針二更姑米人登山舉火爲號舟中以火應之十四日單甲風姑米頭目率小舟數十牽挽至山西下椗十五日單卯風小舟又挽至山北下椗距岸

約三四里許（自開洋至姑米北岸計五日）礁石獰狰鐵沙蕩激舟未得近十六日風止舟膠十七十八日俱東北逆風十九日寅刻雷雨風暴二十日卯刻虹見東北風辰刻雨二十一日卯刻微雨東北風二十二日東北大風接封大夫鄭秉和請易小舟登岸暫避臣等懼其驚衆不許是夜風轉暴二十三日暴甚船身播蕩嘔伏者相枕鄭秉和再請登岸臣等

諭以

詔勅在舟豈容暫離若奉以行衆將何恃不如勿動以

安人心有議以繩繫腰而縋入小舟者其說愈陋復力止之二十四日風愈暴椗索屢下屢斷衆議以地多礁石欲起帆隨風漂流臣等以利害婉示之問筊于神神許以專泊此地可保終吉因謂之曰風勢如此不致逼山者帆未起也脫一起帆瞬息虀粉矣且柴蔬水米俱盡開將何往乃止是夜四鼓椗索十餘一時皆斷杙走龍骨觸礁而折底穿入水時既昏黑兼大雷雨帆葉厨棚吹沒殆盡倏見神火飛向桅末焚招風旗而墜又海面一燈

浮來若烟霧籠罩狀于是衆悉呼曰天妃遣救至

矣須臾船身直趨向岸一礁石透入船腹不動亦

不沉因令解放杉板本舟小船下水臣等乃獲捧

詔勑節印陸續登岸同舟二百餘人舉慶更生僉謂仰

賴我

皇上如天之福阽危獲安且蔡頌

天后廣庇之德隨感而孚云是日起島人日送蔬米

公館中供應彌謹二十九日王世子遣耳目官等

來候七月初四初五日王世子連撥國中海舶迎

載初七日臣等謹捧

詔勅節印賜物奉安船上仍迎請天后神像登舟遂乘

西南風開駕夜過馬齒山初八日至那霸港自遭風登

岸易海舶至那

霸計二十三日

十月中旬琉球國更造新船配用原船桅柁報竣

臣等即于本月二十六日恭奉

節印登舟中山王尚穆先詣迎恩亭候送跪請

聖安十一月初一日冬至初七日東風微起封舟同謝

恩進貢兩舟乘潮出港午過颶仍同收回潮落風狂幾

復觸礁嗣因風信已過波浪日惡至二十日中山

王遣陪臣敦請進館須候春信始可開洋臣等謹

奉

節印再入館中十二月十二日二號船到臣等飭將原

船修補擇乾隆二十二年正月二十八日登舟三

十日卯時東北風遂率三舟一同開洋用乙卯針

行三更午時至馬齒山安護浦下椗二月初一日

西南風初二日未刻轉西風初三日北風甚壯初

四日寅時單癸風用午針出澚巳刻轉丑風單辛

針三更午時過姑米山單申針五更初五日早乙辰風單辛針五更夜辰巽風單辛針六更過溝祭海初六日單艮風辛針六更轉辰巽風單辛針四更初七日風同辛針三更申刻大霧不見山寄碇初八初九日俱大霧西南風初十日早白虹見霧暫開見台州石盤山午復大霧白虹再見轉午風戌時東北風起碇用未針見溫州南杞山亥時雷電風雨交作船欹急落帆葉只用半篷十一日東北風單辛針七更曉至羅湖下碇十二日風同用

申針收入定海所下椗十三日巳刻進五虎門午時至亭頭二號船已於初六日先至臣等至怡山院行

諭祭海神禮進貢船同日至謝恩船是日至定海共十四日

十六日入城以上針路

水泉

瑞泉在首里王城歡會門內城建山巔而泉脈上於泉源極甘冽大旱不竭不壁峭立高廣數十丈入肌骨下承以小方池旁通小溝伏流直灌龍潭分溉田圃民苦斥鹵甚利賴焉外樹柵扃之設司守之曰供王府茗飲冊封時則日遣紅帕箲登之

押送兩石到館以漆箭盛之加封鑰焉　徐葆光報謝國王日餽瑞泉二斛詩數斛清甘應客須碧筒金鎖候泉隅頳肩得得馳山驛絡帛朝朝送水符作出靈源無點濁向來渴疾已全蘇何當一勺遙相報空說中冷在我吳

龍潭　王城北瑞泉下流滙處廣可兩畝長數里隄岸堅整與圓覺寺前圓鑑池通上跨觀蓮橋清漣澄澈雜植芰荷遊魚可數國中競渡多在于此重陽日王宴天使亦設棚隄北作龍舟之戲焉

奇泉　在王府西南毛氏園內

吉泉　在末吉村龜山下

笠泉　在桃原村

泊津　在泊村西流入海

那霸港　首里西十里直達大洋馬加石對峙加門底皆鐵板沙左右建砲臺二凡封舟貢船及往來諸舟悉灣泊焉設渡船二以通山南行旅

漫湖　通海郎那霸港所停潴處港狹束水而入經漫湖四溢各間切遶近紆迴可數十里而漩聚豐見山下環奧山崇中島溝塍聯注脉絡一貫通瀰盡則坦然可徒步潮漲則一望瀰漫故名一作迊

稷湖傍水中一石甚奇聳正對久米村

日泉在眞和志牧志村相傳見紅日墜地生泉泉上有古松

旺泉在眞和志城嶽內

天眞泉在宜野灣普天間村松壽院傍

無漏溪在北谷村宋淳祐中溪有惡蛟爲害義本王募生男女以祭宜野灣章氏女捨身養母感神滅蛟

玉泉在玉城國王每歲祈雨處

饒波在豐見城石火山下東北流

玉湖在眞玉橋村

砂川在大嶺村下有砂嶽在海中一里許正南爲麻姑山　徐葆光砂川詩沙淨潮初上鄰鄰散馬蹄跳波飛作雨破浪踏成蹊石立雲根漏川橫嶽勢低麻姑如可望幾點没鳧鷖

樂平泉在儀間山垣花村下

惠泉在高嶺村山南王故城下　徐葆光惠泉詩勺水無興廢洽洽傍故城猶堪資谷汲只守在山清不鏽通泉脉松間作溜聲夕陽還歇馬一掬漱餘酲

芳泉與惠泉相近

富藏河在金武山下千手院傍

諸喜泉在名護山懸瀑

崖上
轟泉在名護松堂村
手水在許田村昔有客遇一女許求水女手水進之故名
田湖在許田村下
大榮川在宇勝嶽下西南流
親川泉
獲劍溪俱在今歸仁親泊村
運天江在今歸仁運天村亦名運天津西流北山舟多泊此以上國中

白川在姑米山
上行瀑在姑米山安嶽村凡瀑皆懸流順瀉惟此瀑自下而上盤踰山脊乃旁溢四注蓋兩山相距不遠本山陡峭泉脈直衝地底伏流湧見而對山稍低勢亦邪衍不似本山之峻絕兩旁沙土高突中見石骨微凹山趾適當泉眼擁激有力不暇旁溢迎距互乘擊盪萬狀恍如醉漢爭鬭前者勢孤後者勢殘挈而擠之前者雖不過顧業已卻步而退尺矣激而行之可使在山因其勢使然也
面那水近伊良保西南
赤瀨在大島有大石如圓柱廣一里

純紫色無人居 溫泉北山硫磺山俱有之

橋梁

龍淵橋在龍潭上 天女橋 觀蓮橋俱圓覺寺前蓮池上 臨海橋那霸港北砲臺隄上作三門以通潮旁有臨海寺程順則有記見藝文 泉崎橋在漫湖滸雙門拱月每當皓魄澄虛一碧萬頃如玻瓈世界中不復有月俗想爲中山八景之一 徐葆光泉崎夜月詩明月送潮來橋上不知暮遥見渡頭人紛紛廠西去地近陶廠故云 金城橋在首里王城西南 茶崎橋在立岸村 長虹橋在真和志牧志村長虹隄上旁多鹽埠爲中山八景之一 徐葆光長虹秋霽詩跨海臥長隄秋來宜曉望脚底彩雲生月在虹霓上 安里橋在真和志安里村先王廟右 八幡橋在八幡嶺上旁有八幡宮供八幡大上

泊橋在泊村亦名高橋　貢玉橋在豐見城北玉湖之上爲往山南要路汪錄誤以安里橋當之　石火橋在豐見城石火嶺下徐葆光石火橋詩涉海不知遠盤山覺路遙暮烟迷絕磴驚瀑撼危橋前嶺火相接隔溪人互招山山名字別譯語問歸樵　大里橋在高嶺村山南王故城下舊爲石橋水門三今架木爲之

琉球國志畧卷之六

翰林院侍講臣周煌恭輯

府署 王府 世子府 附使館 學校

古稱島夷冉服則穴居土處可知按隋書稱國王所居曰波羅檀洞塹柵三重環以流水樹棘爲藩葢其時棟宇之制未備而亦寖異乎巢窟之舊矣今則閈閎輪奐階戺軒崇大改前模至于安奉詔勅供頓使臣公所則多倣中國矩度縱未足云壯麗亦旣燥濕不虞無憂從者不直此也方當

聖朝重熙累洽百有餘年舉萬類而甄陶之凡在域外波臣咸知向學文教浸興則又且俎豆尼山置師儒弟子膠黌之設無異華風前此未有也志府署

王府

王城在首里由萬松嶺東上數里許衢道修廣有坊牓曰中山道南有安國寺對街爲世子第中路砌石爲大墩內植鳳蕉一叢更進又一坊牓曰守禮之邦汪錄云萬歷初封王尚永制詞有足稱守禮之邦故以爲額道左有天界寺寺西南爲王塋對街爲大美殿更進爲歡會

門即王府城也高踞山巔礪石砌成削磨如壁蒼黝磊歷遠望如聚髑髏故隋書因其形似誤謂王所居多聚髑髏其下耳城外石崖上左刻龍岡右刻虎崒城四面門各一前西向即歡會門後東向爲繼世門（汪錄世子嗣位由此門入）左南向爲水門右北向爲久慶門進歡會上崖有門西北向牓曰瑞泉（門左有碑）前使徐葆光鐫（中山第一四字）左右甬道有左掖右掖二門通入王宮更進有樓西向牓曰刻漏（上設銅壺漏水）更進有門西北向爲廣福門即王府門也城周迴三四里有

馬道無雉堞

王殿在山頂康熙元年燬五十一年重建前使臣張學禮時殿尚未建預題曰東南屏藩受封在世子殿前爲奉神門左右三門並峙在廣福門內與殿皆西向山形本南北向以中國在海西表忠順面內之意故也殿九間左右夾室一殿前月臺建穹亭覆之中階七級石欄周護雕刻花鳥頗工整殿上有樓爲

御書樓極高敞壯麗鉅梯當檻立正中懸奉

聖祖仁皇帝御書中山世土匾額左奉

世宗憲皇帝御書輯瑞球陽匾額右奉
皇上御書永祚瀛壖匾額 臣 等於開讀日拜瞻
宸翰天章炳煥日月光華誠海邦世寶也下爲王聽政位
中壁懸上古伏羲畫卦像龍馬負圖立其前汪錄作孔子像絹色蒼古微有剝蝕非近代物前使臣海寶題中山王府詩中山祖德見詒謀世纘圖成貢典修三錫
皇綸來漢使萬年臣節戴宗周星棋花嶼環芳甸弦管烟村帶畫樓敷命采風皆我職史編爲紀海東頭
前使臣徐葆光拜瞻
御書華匾恭紀二章
錫祚煌煌語有神帡幪五世
命三申並封已許天同久拜賜時瞻墨尚新玉札半綸爲誓券滄波一渡作通津桑田可變

恩常在不怕重揚東海塵
龍章卅載貢山隈拜舞樓頭五色開始信天文垂象遠直從海角覲光來河山舊誓留千葉鸞鳳餘輝照八垓眞箇乘槎到雲漢舉頭咫尺見邸同殿庭

方廣數十畝分砌三道方磚鋪之左廂北向爲南樓窻盡垂簾樓隅隙地畝許蟠松與鳳蕉錯植奇石間前使汪楫題曰聽濤右廂南向爲北宮匾曰忠順可嘉亦用制凡宴天使皆於此以其地面南故殿屋皆圓樸多柱礎一間至用二十餘柱屋梁舉手可接以處山岡且防海颶

世子府第在安國寺南別有世子殿在中城徐錄云國

王時
從遊
天使新館
館在那霸去迎恩亭里許面南一倣中朝官廨制度前築照墻東西轅門外栅四周栅內東西門房各四楹以居國之執事人員左右鼓角亭各一旗竿二上施册封黃旗各一大門署曰天使館門內東西班房各六楹以處書吏隸役儀門署曰天澤門前明册使夏子陽題年久失去前使徐葆光隸書補題門內甬道至月臺前徐葆光種榕樹左右

各兩株庭中廣可數畝陪臣行禮於此正中爲大
堂前楹前使張學禮王垓隸書天威遠播扁屏門
上前使汪楫林麟焻題敷命堂扁汪楫又聯于門
曰
帝德著懷柔正朔萬年頒上國臣心表忠信南風三日到
中山中楹前使海寶徐葆光題
皇綸三錫扁臣魁題其左曰露灑扶桑左右楹聞徐葆光
復書二牓一載前明冊使姓名洪武五年詔中山王察度使行人楊
載永樂二年封武寧使行人時中五年封思
紹不遣使洪熙元年封尚巴志使中官柴山

正統七年封尚忠使給事中俞忭行人劉遜　十
三年封尚思達使給事中陳傳行人萬祥　景泰
二年封尚金福使給事中喬毅一作陳謨行人童
守宏　六年封尚恭人使給事中嚴誠一作李秉
彝行人劉儉　天順六年封尚德使吏科給事中
潘榮福建龍溪人行人蔡哲　成化六年封尚圓
使兵科給事中官榮行人韓文　尚宣威末請封
　成化十三年封尚貞使兵科給事中董旻行人
司司副張祥　嘉靖七年封尚清使吏科給事中
陳侃浙江鄞縣人行人高澄順天固安人　四十
一年封尚元使吏科左給事中郭汝霖江西永豐
人行人李際春河南杞縣人　萬歷四年封尚永
使戶科左給事中蕭崇業雲南籍應天上元人行
人謝杰福建長樂人　二十九年封尚寧使兵科
右給事中夏子陽江西玉山人行人王士禎山東
泗水人　崇禎元年封尚豐使戶科左給事中杜
三策山東東平州人行人司司正楊掄　一載
雲南籍上元人　尚賢請封未獲卒

本朝歷遣使臣姓名　康熙二年封尚質使兵科副理官張學禮遼陽人行人王垓山東膠州人　二十一年封尚貞使翰林院檢討汪楫江南儀徵人內閣中書舍人林麟焻福建莆田人　尚純未立先卒子尚益未請封　五十八年封尚敬使翰林院檢討海寶滿洲鑲白旗人翰林院編修徐葆光江南吳江人

今上乾隆二十一年封尚穆使臣魁臣煌忝任斯役謹續題其後

其後　後爲中堂安奉

詔勅所　臣煌恭題曰聲教東漸復敬書一聯曰

聖化浹扶桑萬里而遙瞻日近皇華臨辨嶽九州之外仰天高左右爲兩使臣房堂後左右板閣各一汪楫題其左曰長風閣林麟焻題其右曰停雲樓壽

廢徐葆光重書之且系以詩左右廊房各九楹以
居從人東院有水井一礪墻周圍如城高丈餘堂
屋皆上用甎瓦下用方磚壁悉用厚板役舍則以
蘆箔漫土其上樓上鋪脚踏棉餘舍鋪設桌椅牀
帳及諸什物悉照中國製造設專司掌之堂後徐
葆光搆小東軒叠石種蕉以供燕適今廢 臣煌重
植鳳蕉一叢
世一闕
徐葆光敕命堂前種榕詩使館邀綸
聖台冊命已三來天無稽澤隨時降樹有餘陰為于栽門
合海闢迎日月根蟠龍爪壓風雷諸卿好與勤封
殖若木光中拱上台 汪楫長風閣喜雨詩三年
荒徼望廿霖一夜輕雷送好音有脚春來

天子恩隨車雨足使臣心蕉花穿戸紅全濕橘葉遮垣綠
更深見說途人歌且舞老夫高眺亦長吟　徐葆
光停雲樓詩身似孤雲復此停樓頭舉目海天青
行人舊蹟今何在鴻爪從來偶一經停雲靄靄覺
身孤盡日流觀山海圖一出隨風棲艳島無心也
憶故山無又小東軒詩半庭花藥好鑿牖小樓偏
臥席看雲變規窗學月圓一琴消院漏薄醉作秋
眠燈影凌虛泛吳江舫艤船又使院種芭蕉詩踰
海莫逃暑況茲日出偶人徒既充院而復畫地居
主人夙敬客薙灌蕆掃除庭宇因疎曠炎鬱乃不
舒朝樹盼夕陰十年計何迂芭蕉葉垂雲草木無
一如分列植自本取諸織紙餘微雨衆卷坼一夕
俄紛敷礪墻影交碧灰野光斂聽炎風應序來颯
然秋與俱人事戒欲速濟變亦良圖置物苟得所
安往非
吾廬

天使舊館 支應司附

肯館在使館西南大門上有小板閣入門大堂三楹稍歷中册使蕭崇業取唐人海東萬里灑扶桑句以灑露名之前使王坛書駐節扁堂中盛明使臣杜三策書每懷靡及扁後有樓樓西隙地數畝前封測量平安豐盛額居之胡靖記云楊行人掄居西偏小樓名曰聽海杜三策題四律有一帆多藉乘風力萬里長懸捧日心興來欲泛張騫斗歸去羞言陸賈金諸警何樓今廢張學禮記云樓上有明杜三策海花詩自首今已墁滅并詩亦不傳胡靖聽海樓詩二首夜聽魚龍出水吟一尊對月酒頻斟寒濤噴灑連天雪殘菊飄零滿地金數曲歌縈孤客思幾囘夢繞故園心平生浪跡知多少此處支猶可再尋支離遊況此來豪萬頃波光入彩毫潑墨烟雲龍

出海臨池朗月鶴鳴臯浮槎欲泛天河斗乘興猶疑雪夜舠千飲中山渾是夢不知身寄海天高

或云彌世公館卽其地

天使館旁支應分設七司一館務司掌館中應行事件一承應所掌館中修葺物件一掌牲所掌羊豕雞鴨支送等事一供應所掌酒米小菜支送等事一理宴司掌七宴事一書簡司掌書帖往來等事一評價司掌評定物價等事每司遣大夫一員紅帕三人雜差等二十人主其事七司外又有總理司亦名長史所設紫金大夫一人長史四人筆

者十二人總理七司大小事及上下文移其朝夕供應奔走別有庫官等爲之

附那霸公館有二一在舊使院前一在天使館東下天妃宮左皆極深邃宏敞爲差辦管理那霸錢穀獄訟二官公所

附姑米島公館亦有二一在金城間切一在內間切在內間首里等茲役遇颶登岸時同居之臣煌顏其堂曰寶典流輝復系一聯云鼇首駕山來擁衛不違天咫尺遙民迎節拜懽呼創見漢威儀

學校

學校在久米村泉崎橋北聖廟東偏康熙十三年

立廟（廟制詳見祠廟典禮）尚未立學五十六年紫金大夫程順則啟請建明倫堂又於堂北祀啟聖併四配神主五十七年冬堂成藏經書略備國王又敬刊

聖諭十六條命程順則演其文義月吉讀之官師則紫金大夫一員司之每三六九日詣講堂稽察諸生勤惰兼理中國往來貢典講解師則擇久米內文理精通者一人爲之不拘大夫都通事秀才皆可歲廩十二石訓詁師則擇句讀詳明者一人爲之歲廩八石程順則有廟學紀略蔡文溥有中山學校

序頗詳悉俱見藝文久米七歲以上初學者則設
塾於上天妃宮以教之首里亦設鄉塾三所外村
小吏百姓之子弟則以寺爲塾以僧爲師皆學國
字有草書無楷字近那霸等村亦多家塾讀書之
聲有中宵朗朗弗輟者殊可嘉也
乾隆二十二年四月二十一日代請官生入學讀
書疏
翰林院侍講臣全魁臣周煌謹
奏爲據詞代請事臣等蒙

恩簡用遠使琉球事竣將旋中山王臣尚穆詣館宴送
令陪臣通事向　臣等致詞云海隅下國疊被
皇仁
宸翰榮褒
綸音寵錫但僻處彈丸荒陬成俗向學有心執經無地
先于康熙二十二年經懇前使汪楫等代請陪臣
子弟四人入學讀書奉部議准遣官生阮維新等
入學在案嗣于五十九年懇前使海寶等援例代
奏復蒙許遣今幸

天遣使臣至國敢祈陳明遠人向化之誠俾得再遣入
學讀書下國不勝悚企等語臣等理合據詞繕摺
代奏伏候
聖鑒勅部議覆施行謹
奏即日奉
旨該部議奏欽此
禮部謹
發爲遵
旨議奏事乾隆二十二年四月二十三日內閣抄出翰

林院侍講全魁周煌奏稱臣等使竣將旋中山王令陪臣通事致詞云海隅下國荒陋成俗向學有心執經無地先于康熙二十二年經懇前使汪楫等代請陪臣子弟四人入學讀書奉部議准遣官生阮維新等入學在案嗣于五十九年懇前使海寶等援例代奏復蒙許遣今幸

天遣使臣至國致祈陳明遠人向化之誠俾得再遣入學讀書下國不勝悚企等因具奏到部查康熙二十二年

冊封使臣翰林院檢討汪楫等五十九年使臣翰林院檢討海寶等事竣回京俱奏稱該國王懇求轉奏令陪臣子弟入監讀書經　臣　部覆准具奏奉

旨依議欽此隨據該國王前後遣令官生到京　臣　部並劄

國子監讀書三年遣令歸國各在案今翰林院侍講全魁等既稱該國王尚穆向化輸誠懇請陪臣子弟入學讀書應如所請准其于應貢之年遣令來京　臣　部劄行國子監肄業俟

命下之日行文福建巡撫轉行該國王遵照可也謹

奏于乾隆二十二年五月初一日奏本日奉

旨依議欽此